

CURAPROX

# HYDROSONIC PRO

instructions and tips  
取扱説明書

YES, SMILE.

MY CURAPROXに  
ご登録いただくと  
1年間の追加保証

※詳しくはP22をご参照ください。



販売元：株式会社クラデンジャパン  
(スイス クラデン社 日本法人)  
お問い合わせ：0120-985-572  
(営業時間：平日 9:00-17:00)

[www.curaden.co.jp](http://www.curaden.co.jp)



1020 - 73349167

Developed by

curaden  
better health for you

 SWISS PREMIUM ORAL CARE

## 【必ずお守りください】

ご使用前に必ず取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また取扱説明書は大切に保管してください。

## 【安全上のご注意】

- ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。
- 誤った取扱をしたときに想定される内容を「危険」、「警告」、「注意」に区別しています。

### ○絵表示について

**危険** 人が死亡または重傷を負う可能性が大きい内容。

**警告** 人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。

**注意** 人が傷害を負う可能性及び物的損害の発生が想定される内容。

### ○絵表示の例

- 記号は、「危険、警告、注意」を示します。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は高温注意）を示します。
- 記号は、してはいけない「禁止」を示します。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）を示します。
- 記号は、必ずしていただく「強制」を示します。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜くこと）を示します。

## △ 危険



禁止

下記のような医用電気機器や家庭用電気治療器をお使いの方は、ご使用前にかかりつけの医師にご相談ください。

- \*ペースメーカー等の体内埋め込み型医療機器
- \*人工心肺等の生命維持用医用電気機器
- \*心電計や点滴器等の装着型の医用電気機器

## △ 警告



禁止

- 製品は、絶対に分解や改造、修理をしないでください。火災、感電、けがの原因となります。修理は下記にお問い合わせください。お問い合わせ先 0120-985-572 営業時間：平日9:00-17:00にご相談ください。ウェブサイト：https://mypage.curaprox.shop/
- お手入れの際は必ず充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。感電やけがをすることがあります。
- ハンドルを充電する時は専用の充電器以外では行わないでください。
- 濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電やけがをすることがあります。
- 浴室での使用は絶対にしないでください。感電する場合があります。
- 充電器を浴室で保管しないでください。
- 充電器を水につけたり、水をかけたりしないでください。ショート・感電のおそれがあります。
- 電源プラグは、根元まで確実に差し込んでください。火災や感電の原因となります。
- 充電器の電源コードを傷付れたり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工したりしないでください。また、電源コードを熱したものに置いたり、屋外で使用しないでください。電源コードが破損し、火災・ショート・感電の原因となります。
- 充電器の電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みが緩いときは使用しないでください。感電・ショート・発火の原因となります。
- 異常・故障時には、直ちに使用を中止してください。そのまま、使用すると火災・感電・けがに至るおそれがあります。
- 火災・感電の原因となります。スムーズにコンセントに電源プラグが装着できない場合、無理に押し込もうとしないでください。
- 乳幼児の手の届くところに本製品を置かないでください。
- 本機は充電式電池を内蔵しています。火中投入、加熱、高温での充電・使用・放置をしないでください。発熱・発火・破裂の原因となります。

## △ 注意



- お口のお手入れ以外には使用しないでください。事故やけがの原因となります。
- 使用して気分が悪くなった場合は使用を中止してください。事故や体調不良の原因となります。
- ブラシヘッドは家族や他人と共用しないでください。感染や炎症の原因となります。
- 充電器の上にコインやクリップなど、金属製の物を置かないでください。熱くなり、やけどの原因となります。
- 歯や歯肉にブラシヘッドを強く当てたり1カ所に長く当てすぎないでください。歯や歯ぐきを傷つけることがあります。歯周病がひどい人などはかかりつけの歯科医師にご相談ください。
- 収納時に電源コードを充電器に巻きすぎないでください。電源コードに負荷がかかり断線し、ショートによる火災などの原因となります。
- 器具用プラグにピンやごみを付着させないでください。感電・ショート・発火の原因となります。
- ブラシヘッドのプラスチック部分やシリコン部分を歯にあてないでください。歯や歯ぐきを傷つける原因となります。
- 治療中の歯や不安定な入れ歯など口内になる症状がある場合は、その部位での使用はしないでください。けがの原因となります。
- 乳幼児（乳歯）や自分で操作ができない方、口内への感覚が弱い方などは使用しないでください。
- 充電器の電源プラグをコンセントから抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜いてください。感電やショートして発火することがあります。
- 充電時以外は、充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。けがややけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因となります。
- 充電器及び製品本体を水中に落とさないようご注意ください。

## 使用上のご注意

1. 毛がひろがりたり毛先がふれたブラシヘッドは使わないようにしてください。破損した毛がブラッシング中に取れてしまうことがあります。このようなことを防ぐため、また、最適な歯垢の除去と機能を維持するために、ブラシが目に見えて傷んでいない場合でも、約3カ月ごとのブラシヘッドの交換をおすすめいたします。
2. 一般の口腔衛生用品を初めてご使用になる場合と同様、過去2カ月間に口内での治療や歯ぐきの手術を受けた場合は、本製品をご使用になる前に、かかりつけの歯科医師にご相談ください。
3. 本製品をご使用の結果、万が一激しい出血があった場合や、本製品を使い始めて1週間経過後も出血が認められる場合には、ご使用を中止し、かかりつけの歯科医師にご相談ください。
4. 健康上で不安定なことがある場合はご使用前にかかりつけの歯科医師にご相談ください。
5. 本製品は歯、歯肉の洗浄のために設計されています。本取扱説明書に記載されている以外の目的では使用しないでください。本製品を適切に使用できない場合は、すみやかにご使用を中止してください。また、痛みや不快感が生じた場合はすみやかにかかりつけの歯科医師にご相談ください。
6. お子様のご使用の際には、保護者の監督のもとに行ってください。
7. 炭酸ナトリウムを含む歯磨き粉をお使いの場合は使用ごとにブラシヘッドを本体から外し、よく水洗いしてください。プラスチック部のひび割れが生じる危険性があります。
8. 最良の効果を得るためにHYDROSONIC PRO 純正ブラシヘッドをご使用ください。
9. 本製品は食器洗浄機や乾燥機、電子レンジで洗浄・乾燥しないでください。
10. スイッチは、指の腹でスイッチボタンの中心部を押してください。爪で押すと故障の原因となります。
11. 初めてご使用される時は必ず10時間以上、充電して下さい。
12. 本体をアルコールで拭かないで下さい。塗装がはがれることがあります。

## 製品の廃棄について



本製品はリチウムイオン電池を含んでおります。廃棄の際はお客様がお住いの地方自治体の廃棄処分方法に従って下さい。

# HYDROSONIC PRO

## 取扱説明書

### 【目次】

安全上のご注意（必ずお守りください）	P1.2
内容物・各ブラシヘッドについて	P3.4
充電について	P5
基本的な使い方	P6
モードとタイマー機能について	P7
基本的な磨き方・キレイに磨くコツ	P8-13
矯正・インプラントの磨き方	P14-16
HYDROSONIC PROの特徴	P17-20
仕様・Q&A・廃棄について	P21
保証について	P22

### 【内容物】

・HYDROSONIC PRO	1個
・《センシティブ》ブラシヘッド	1個
・《パワー》ブラシヘッド	1個
・《シングル》ブラシヘッド	1個
・USB ケーブル付き充電器	1個
・USB プラグ	1個
・トラベルケース	1個
・取り扱い説明書	1冊
・クイックスタート小冊子	1冊

### 【各ブラシヘッドについて】

ブラシヘッドは、かかりつけの歯科医院にご相談の上ご購入下さい。



#### パワー

パワフルでありながら優しい。弊社の柔らかいCUREN® 繊維を使用。健康な歯肉にご使用ください。極めて小さい楕円形ヘッドで、1歯ずつ正確な清掃ができます。流体力学的作用に対応しています。



#### センシティブ

極めて優しく、しかも、非常に効率的。特別に柔らかいCUREN® 繊維を使用。敏感な歯肉や歯肉炎にご使用ください。極めて小さい楕円形ヘッドで、1歯ずつ正確に清掃ができます。流体力学的作用に対応しています。



#### シングル

超極細。細菌が特によく隠れている部位、すなわち、歯とブラケットやワイヤーの間、歯と歯の間、歯と歯肉の境目もきれいにします。歯並びが悪い歯やインプラントのケアに不可欠です。

※ ブラシヘッドは他人と共有しないでください。

### ブラシヘッドの交換について

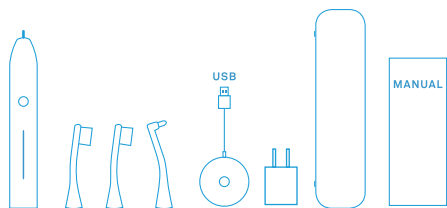
3カ月毎のブラシヘッドの交換をお勧めします。歯ブラシの毛先が広がった場合は速やかに歯ブラシヘッドの交換をお勧めします。



これらのブラシヘッドは、歯学博士である Ulrich P. Saxer 教授と口腔衛生の専門家、Jiri Sedelmayer により共同で



開発されました。



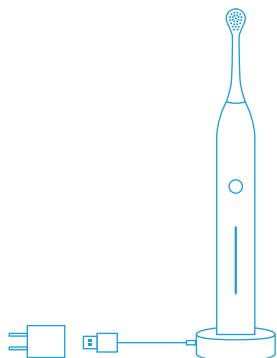
# 充電について

## 充電についての確認事項

- ・HYDROSONIC PRO はご使用いただく前に十分に充電してご使用下さい。
- ・充電器からHYDROSONIC PROを取り外した時や、スイッチを切った時に、充電状態を確認することができます。
- ・ディスプレイ上の7つのLEDが全て点灯していれば、バッテリーはフル充電されています。点灯しているLEDの数が多いほど、バッテリーはより多く充電されています。
- ・下部のLEDが青ではなく赤の場合、バッテリーの充電残量は20%未満です。
- ・充電するには、HYDROSONIC PROを充電器に置きますが、充電器が電源プラグに接続されていなければなりません。まずUSBプラグをコンセントに差し込み、USBプラグに充電器のUSB接続部を差し込んでください。
- ・充電は10時間で完了します。
- ・1回のフル充電で約60分使用できます。これは毎日4分間のブラッシングで2週間分に相当します。
- ・充電状況の確認：充電器からHYDROSONIC PROを取り外した時や、スイッチを切った時に充電状況を確認することができます。
- ・バッテリーの寿命を長持ちさせるポイント：バッテリーの状態が20%未満(LEDディスプレイが赤色に点灯)まで下がってから充電してください。
- ・常にフルパワー：HYDROSONIC PROは、バッテリー残量が少なくなっても、クリーニング性能に変わりはありません。フル充電の時と同じようにクリーニングできます。

## 充電の手順

- 1：洗面台などの水平で安定したところに充電器を置いて下さい。
- 2：USBプラグをコンセントに差し込んで下さい。
- 3：USBプラグに充電器のUSB接続部を差し込みます。
- 4：HYDROSONIC PROを充電器に置きます。

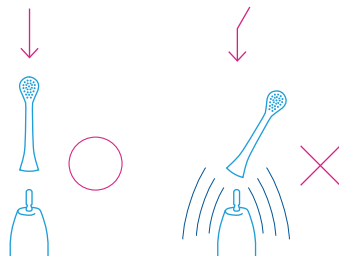


# 基本的な使い方

## ブラシヘッドの付け方

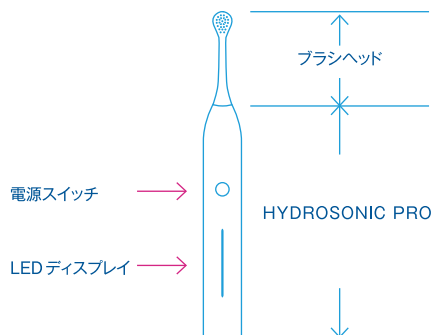
- ・「センシティブ」と「パワー」は通常のブラッシング用です。
- ・「シングル」は、ブラケットやリンガルブラケットからリテーナーまで、矯正装置装着中のコンタクトポイントや、インプラント周囲、辺縁歯肉のケア用です。※辺縁歯肉：歯と歯肉の境目部分
- ・確実にブラシを取り付けてください。

ブラシヘッドは簡単に取り付けと取り外しができます。  
注意：曲げずにまっすぐ差し込んでください。



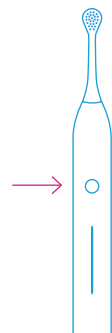
※ブラシヘッドの詳細は4ページをご参照下さい。

## 各部名称について



## 電源スイッチのオンとオフ

ボタンを一度押してください：  
オン/オフ



## モード選択

電源を入れた状態で、もう一度電源スイッチを長押ししてください。するとHYDROSONIC PROのLEDディスプレイが1つずつ切り替わります。ご自身にあったモードになった時に電源スイッチを離すと、モードを選択できます。

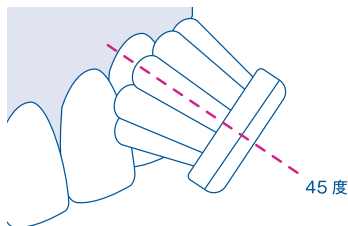
長押し →  
モード選択  
LED →  
ディスプレイ



# 基本的な磨き方

## 《センシティブ》と《パワー》のブラシヘッドの使い方

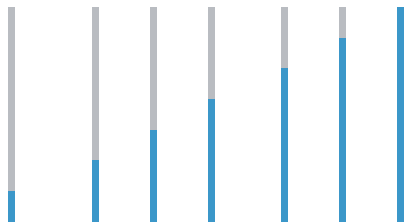
1. ブラシヘッドを濡らして、歯磨き粉を少しつけます。
2. ブラシをお口の中に入れて、ブラシの半分が歯に、半分が歯肉に優しくあたるように、45度の角度であてます。
3. スイッチを入れて1本ずつ歯を磨きます：45度で2、3秒間各歯にあてます。強く押しつけないでください。



4. 磨きはじめて30秒たつと、0.2秒の短い中断があり、次の4分の1顎へ移動する時間になったことをお知らせします。
5. 全ての部位で一連の清掃作業を繰り返します。歯を飛ばして進まないように、ブラッシングする時は必ずいつも同じ順番で行うようにしてください。

## 7つのモードについて

LEDディスプレイの点灯イメージ



《スタート》モード 《クリーン》モード 《スマイル》モード

(次回ご使用する際には最後に選択されたモードで起動します。)

### 1つの《スタート》モード

ブラケットやワイヤーの清掃には、《シングル》ブラシヘッドを使い、《スタート》モードを使用されることをお勧めします。このモードでは、1分間に22,000回振動します。最下部のLEDが点灯します。このモードは、音波ブラシを使用することで生じる軽いチクチク感に慣れるのにも適しています。

### 3つの《クリーン》モード

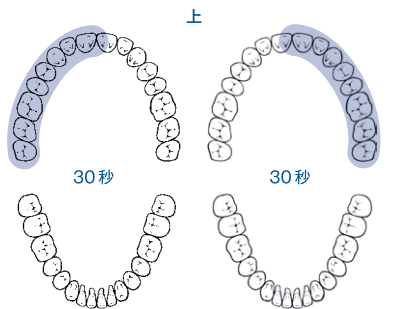
続いて、《クリーン》モードになり、これには、3つの強度の異なるモードがあり、振動数はそれぞれ1分間32,000回です。モード毎に新たにLEDが点灯します。《センシティブ》または《パワー》ブラシヘッドをご使用ください。

### 3つの《スマイル》モード

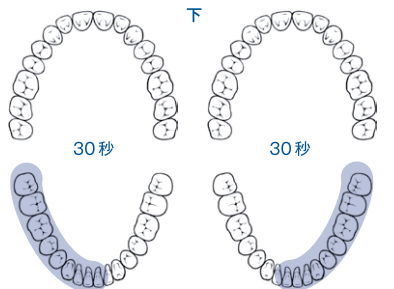
最後に、3つの異なる《スマイル》モードがあり、各モードで、1分間に42,000回振動します。モード毎にLEDが1つ点灯します。その後、モードは最初に戻ります。《センシティブ》または《パワー》ブラシヘッドをご使用ください。

### タイマー機能について

- ・1/4 顎タイマー：短い中断で30秒が経過したことをお知らせ
- ・ブラッシングタイマー：長い中断で2分が経過したことをお知らせ
- ・自動スイッチオフ：スタートから4分後に自動で電源オフ



1分

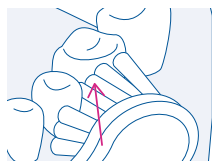
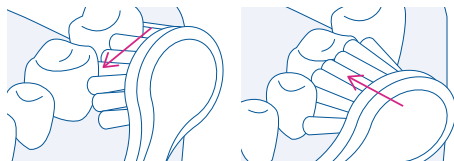


1分

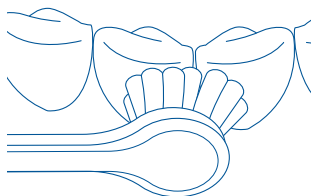
# キレイに磨くコツ

## 歯と歯の間の磨き方

歯と歯の間に毛先が入る感じで、HYDROSONIC PROを1, 2回傾けてください。押し付けず、ゆっくりと行ってください。

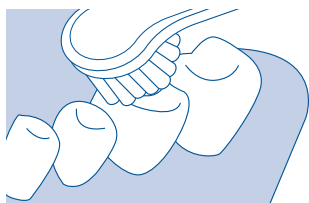


ブラシを1, 2回傾けながら、それぞれの歯に2, 3秒間あててブラッシングしてください。



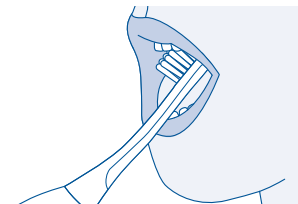
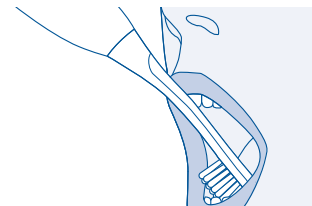
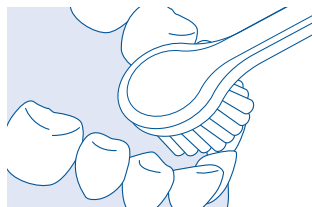
## 咬合面の磨き方

咬み合わせの面に深い溝がありますので、咬合面の清掃も大切です。これまでと同様に、押し付けずに、歯を1本ずつ、咬合面毎にHYDROSONIC PROで2, 3秒間ブラッシングしてください。



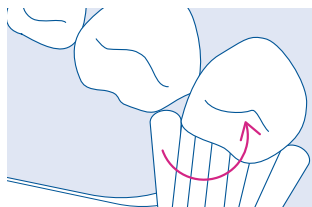
## 前歯の裏側の磨き方

HYDROSONIC PROを45度の角度であてていただくと、前歯の裏側も清掃できます。



## 上下顎臼歯の磨き方

角度をつけて、HYDROSONIC PROを大臼歯の後ろ側にあてて、2, 3秒間あてたまにしてください。



※歯科医師・歯科衛生士の指導に従い、ブラッシングしてください。  
※歯科医師は少なくとも2分以上は歯磨きを推奨しています。長い時間清掃することで、お口の健康が改善されます。

## 《シングル》 ブラシヘッドの使い方

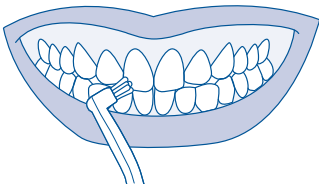
《シングル》 ブラシヘッドは、とても多くの異なる用途を持ち、実際には《多目的》 ブラシヘッドと呼ぶべきものです。

### ※ 辺縁歯肉のブラッシング

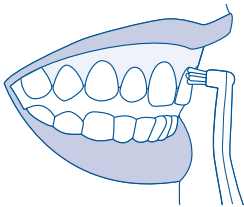
※辺縁歯肉：歯と歯肉の境目部分

歯と歯肉の狭い溝の中には沢山の細菌が潜んでいます。《シングル》 ブラシヘッドを使うと、辺縁歯肉を集中的に、かつ、優しく清掃できます。

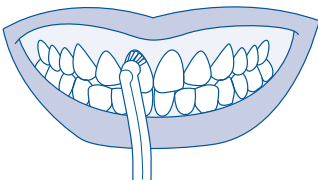
1. シングルブラシを歯の片方の側に、歯面に直角にあてます。これには、歯磨き粉は不要です。



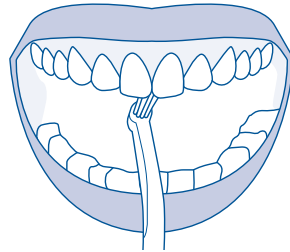
2. シングルブラシは、歯に強く押し付けず、毛先の先端が辺縁歯肉に優しく触れるのが感じられる程度のご使用ください。



3. 次に、シングルブラシを押し付けることなく、歯の一方の側から反対側へと辺縁歯肉に沿って動かします。シングルブラシは、常に歯の面に対し直角になるようにご使用ください。



4. 歯の裏側についても、同じように行います。歯の片方の端のところにシングルブラシをあてます。辺縁歯肉に優しく触れるようにして、表側と同じ動作で歯を清掃します。

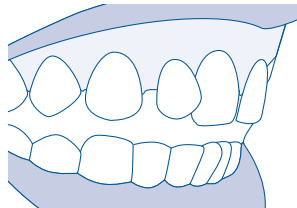


そして、次の歯に移ります。その後、《センシティブ》と《パワー》のブラシヘッドか《シングル》 ブラシヘッドのいずれかを使って、咬合面を清掃します。

## 《シングル》 ブラシヘッドでキレイに磨くコツ

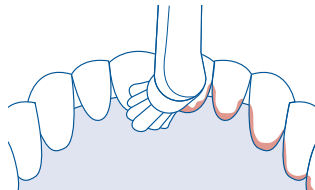
### 歯並びが悪い歯

歯並びが悪い歯については、ほとんど力をかけず、ゆっくりと隙間や他の歯と重なっている部分に沿って動かしてください。



### 広範囲に及ぶプラークの蓄積

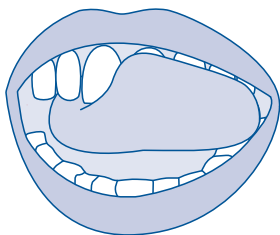
特に広範囲にプラークが付いてしまっている人は、《クリーン》から《スマイル》の間のレベルで、ほとんど力をかけず、辺縁歯肉に沿ってシングルブラシを動かしてください。



※歯石が付着している場合、かかりつけの歯科医院でのスクレーピングをお勧めします。

## ポリッシング

《クリーン》から《スマイル》の間のレベルで、ほとんど力をかけず、小さな丸を描くように、《シングル》ブラシヘッドで各歯面を清掃してください。歯がツルツルか、きれいになっているかを、舌で感じて確認してください。

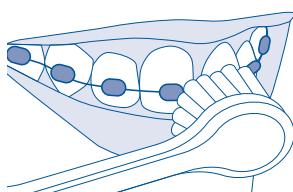


## 矯正治療中の磨き方

歯にブラケットが付いていると、清掃しなければならない余分な隙間が増えます。これらの隙間を十分にケアすることが、口腔の健康の決め手です。ブラケット、リンガルブラケットやリテーナーのどれが付いていても、HYDROSONIC PROがあれば、簡単にブラッシングでき、歯を健康に保てます。

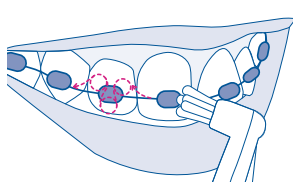
### 基本的なブラッシング

《センシティブ》または《パワー》のブラシヘッドを使い、ブラケットと歯肉の間、つまり、ブラケットの上か、下だけを、《クリーン》から《スマイル》のいずれかのレベルで、1本ずつ歯を移動させながら磨きます。こうすると、同時に辺縁歯肉も清掃することになります。最後に、ブラケットの反対側を、1本ずつ歯を磨いてください。



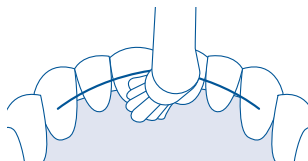
### ブラケット

《シングル》ブラシヘッドを使い、《スタート》モードでほとんど圧をかけず、スムーズにブラケットの周りを少しずつ移動させます。



### リンガルブラケットとリテーナー

歯の裏側に固定されたブラケットの場合でも同様です。《シングル》ブラシヘッドを使い、《スタート》モードでほとんど圧をかけずに、リンガルブラケットやリテーナーに沿ってスムーズに動かします。ブラシヘッドにはCURACURVE®(クラカーブ)が施されているので、歯の裏側の部位にも簡単に使えます。





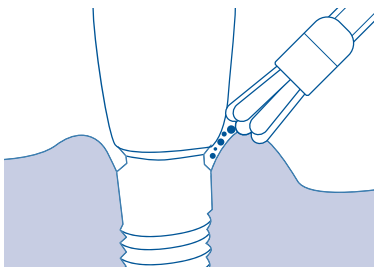
# インプラント周囲の磨き方

天然歯と同じように、インプラントもHYDROSONIC PROでブラッシングできます。インプラント周囲の辺縁歯肉は、特に注意してブラッシングする必要がありますので、歯間ブラシやインプラント用の歯ブラシとの併用をお勧めします。

※詳しくはかかりつけの歯科医師・歯科衛生士にご相談ください。

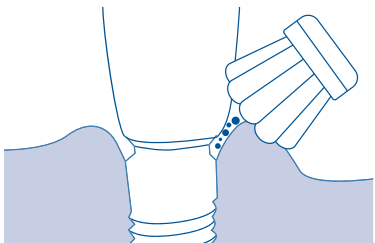
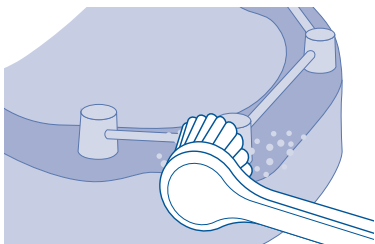
## 1. インプラント周囲の場合

インプラントを確実に長持ちさせるためには、十分なケアが必要です。重要な部位、つまり、インプラント周囲の辺縁歯肉を特に入念に、ほとんど力をかけず、清掃してください。



## 2. 複合型インプラントの場合

HYDROSONIC PROは、バーやボタンの清掃にも最適です。



## ヒント

歯ブラシに圧をかけないでください。確実に最適な清掃を行うため、HYDROSONIC PROを優しく歯面にあて、1本ずつ清掃してください。この方法で最適な清掃効果が期待できます。2回目や3回目の使用后、歯肉がヒリヒリする場合、HYDROSONIC PROが適切に使用されていない可能性が考えられますので、これらの使用方法をもう一度よくお読みいただき、かかりつけの歯科医師、歯科衛生士、あるいは、歯科矯正医に相談し、アドバイスを求めてください。

# HYDROSONIC PRO の特徴

## 効果的で優しい

《クリーン》と《スマイル》モードでは、振動数は1分間に30,000回を超え、手用の歯ブラシよりもより効果的にかつ優しく清掃できます。

## 歯間部

音波技術によって、HYDROSONIC PROを使うと、歯と辺縁歯肉だけでなく、歯と歯の間の隅角部もブラッシングできます。

## 辺縁歯肉

HYDROSONIC PROは音波技術と流体力学により、デンタルバイオフィルム(細菌)の何百万もの細菌を、辺縁歯肉から除去します。

## 機械的な清掃

毛先の振動速度によって、優れた機械的清掃性が確保されています。

※3カ月毎のブラシヘッドの交換をお勧めします。歯ブラシの毛先が広がった場合は速かに歯ブラシヘッドの交換をお勧めします。

## 流体力学

毛先の高速振動によって、口腔内で唾液と歯磨き粉が混ざりあったところに乱流が生じます。この乱流によって、歯と歯の間の隅角部等、毛先が届かないところにいる多くのデンタルバイオフィルム(細菌)が取り除かれます。

優れた設計のブラシヘッドと共に、HYDROSONIC PROは、機械的清掃と流体力学的清掃という点で優れています。

※ブラッシングの効果を上げるためには、かかりつけの歯科医師・歯科衛生士、あるいは歯科矯正医にご使用方法等についてご相談ください。

# 高性能なブラシ

音波歯ブラシがどれほど優れているかは、どれほどパワフルであるかにかかっていますが、より大切なのはブラシヘッドです。つまり、毛先の配列と質の両方が大切です。

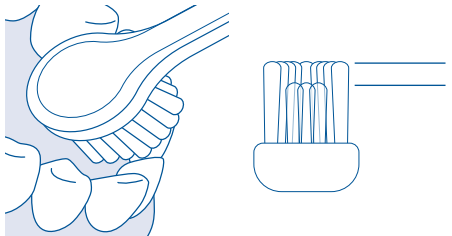
## CUREN® 繊維

毛先は、一般的なナイロン製のブラシ毛ではなく、CUREN® 繊維を使用しています。利点は、CUREN® 繊維は、吸水しにくいので性能が変わらず一定であることです。そして、1分間に42,000回振動しても、優しくブラッシングできます。



## ブラシ毛の配列

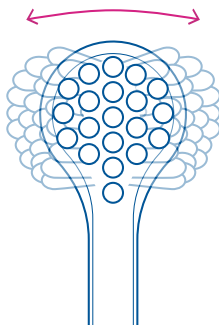
歯学博士であるUlrich P. Saxer(ウルリッヒ・P・ザクセル)教授は、栗の形の利点を理解していました。つまり、それぞれの歯が個別にしっかりと清掃され、結果的に、質の高い清掃状態が得られるということです。毛先も、異なる高さに配列されて、歯がほぼすっぽりと包まれます。外側に長く、内側に短くブラシ毛が配列されて、最適な機械的清掃と流体力学的清掃がどの歯のどの面にも確実に行き届きます。



## 振動

ブラシヘッドが回転して動く場合、力をかけすぎたり、毛先が硬すぎたり、あるいは、他の不適切な方法で使われた場合、歯肉を傷つける可能性があります。これが、私達、口腔衛生の専門家が単純な横の往復運動を選択した理由です。

これには3つの利点があります：歯肉に優しいこと。非常に優れたケアができること。そして、機械的な方法に加え、もう一つの清掃方法、流体力学的清掃ができることです。ブラシ毛が非常に素早く動き、それによって生じた乱流により、唾液、水と歯磨剤の混合物がお口の中で移動します。つまり、歯の間等、ブラシ毛が届かない部位も清掃されるということです



## こだわりの《シングル》ブラシヘッド

口腔衛生のエキスパート、Jiri Sedlmayer (ジリ・セデルマイヤー) によって、手用のCSシングル歯ブラシとして開発された《シングル》ブラシヘッドは、音波歯ブラシ用にもご利用頂けるようになりました。シングルブラシは、音波歯ブラシのブラシヘッドとしても極めて効果的です。なぜなら、辺縁歯肉に沿って、あるいは、ブラケットの周囲など、隙間や溝が簡単に清掃できるからです。

## 人間工学

ブラシヘッドはわずかに曲がっています。この10度、または15度の曲がりの違いを生むのです。人間工学的に大きく改善されたブラシヘッドは、臼歯の後方や前歯の裏側など、届きにくい部位にも簡単に毛先が届きます。これは人間工学に基づき開発したCURACURVE®の完璧なカーブのおかげです。



## 快適さ

歯磨きをこれ以上快適にすることができるでしょうか？特に、音波歯ブラシは、ブラシヘッドの裏側が歯にあたると不快な感じがすることがあります。弊社の解決策として、ブラシヘッドの性能を損なわないように、ブラシの背面にゴム加工を施しました。快適で、シンプルで、清潔です。

## Curaden AG の革新

Curaden AGは、革新的なスイス製ブラシヘッドテクノロジー及び、スイスでブラシヘッドを製造していることに誇りを持っています。また、Curaden AGの努力を賢明なユーザー皆さまに認めていただけることを、大変嬉しく思います。皆さまが最適な口腔衛生を容易に快適に得られるよう、必ずやCuraden AGのブラシヘッドがお役に立てることを確信しています。

# 仕様

## USBプラグの技術データ

アダプターの入力：100～240V, 50/60Hz, 最大 0.2A。

アダプターの出力：5V DC, 600mA

消費電力：HYDROSONIC PRO 約 2.6W

USB ケーブル付き充電器 約 3W

## USBケーブル付き充電ステーションの技術データ

入力：5V DC, 600mA

シングルベース, ゴム足

## HYDROSONIC PROの技術データ

- ・バッテリー：リチウムイオン (3.7 V, 700mAh)
- ・最適なバッテリー充電時間：10時間
- ・充電 1 回当たりの使用時間：約60分  
これは、毎日 4 分歯を磨いた場合、15日間に相当します。
- ・ブラッシングの振動数：22,000 回、32,000 回、42,000 回  
それぞれ、3 つのモードの最後の 2 つの機能
- ・4 分の 1 顆タイマー：30 秒
- ・ブラッシングタイマー：2 分
- ・自動スイッチオフ：4 分後

デザイン・製品開発国：スイス 原産国：中国

## Q&A

問題	考えられる原因	解決方法
・装置が正常に動作しない	・HYDROSONIC PRO が充電されていない ・HYDROSONIC PRO のスイッチが入っていない	・HYDROSONIC PRO を充電器の上しっかりと置いてください ・オン/オフのボタンを押してください
・ブラッシングの性能が弱くなってきている	・HYDROSONIC PRO が十分に充電されていない	・HYDROSONIC PRO をフル充電してください ・ブラシヘッドをきれいにするか、交換してください
・音波歯ブラシを使っている時に少しチクチクする	・ブラシヘッドが汚れている、または、すり減っている ・音波ブラシを初めて使用される	・ブラシヘッドをきれいにするか、交換してください ・これは正常な感覚です。音波ブラシをしばらくご使用頂くと、その感覚に慣れてきます。

## 廃棄について



本製品はリチウムイオン電池を含んでおります。廃棄の際はお客様がお住いの地方自治体の廃棄処分方法に従って下さい。

# 製品の保証について

CUSTOMER SERVICE  
会員限定サービス

通常保証

2年

会員保証

1年

通常保証は 2 年間ですが、「MY CURAPROX」に登録すると、さらに 1 年間の保証を無料で追加できます。

登録はこちらから



[mypage.curaprox.shop](https://mypage.curaprox.shop)

### 保証期間

株式会社クラデンジャパンは、購入日から 2 年間、素材、機能および製造の欠陥に対する保証を提供します。これは修理、または交換によって実施することができます。保証を申請をするには、購入時の領収書を提出する必要があります。領収書は購入の証明として大切に保管してください。機器が干渉を受けたり、元の状態から変形した場合、保証は失効します。

### 保証の対象外

次の場合、株式会社クラデンジャパンは保証サービスを提供しません。装置が正しく使用されなかった場合、または本書の P1～P2 の安全上のご注意がなされなかった場合など。

### サービス

補償請求するには、製品と購入時の領収書をご確認いただき以下 URL よりお問い合わせ下さい。1 年間の追加保証サービスを受けていただくには事前に「MY CURAPROX」にご登録ください。

ウェブサイト：<https://mypage.curaprox.shop/>  
お問い合わせ：0120-985-572  
(営業時間：平日 9:00-17:00)

### サイト閲覧 推奨環境

Windows：Microsoft Edge、google Chrome、Fire Fox  
(いずれも最新版、IE は非対応)  
Mac：google Chrome、safari  
モバイル：google Chrome、safari

製品の使用について、疑問や問題がある場合、上記カスタマーセンター、もしくは購入された歯科医院にご相談ください。

よくある質問の URL：<https://mypage.curaprox.shop/faq/> をご参照ください。